



ELECTRICIDADE DE TIMOR-LESTE, EMPRESA PÚBLICA
EDTL, E.P.
COMISSÃO EXECUTIVA

1^o. Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste



INVITATION FOR BIDS

**New Construction of the EDTL, E.P. Office Building
in Viqueque Municipality**

OCB/0038/EDTL-EP-2026

19 June 2026

1. Identification and Contract of the Contracting Entity:

- The Electricidade de Timor-Leste, Empresa Pública (EDTL, E.P.) is a government owned company
Address: 1^o Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste; Phone Number: 8001000/3339258; Email: info@edtl-ep.tl

2. Object of the Tender:

The key objective of tendering is seeking for the company which experience to building construction as per EDTL, EP requirement. Therefore, the EDTL, E.P. would like to invite eligible contractor to submit their bids for the above-mentioned tender (the Contract) through a fair, transparent and competitive bidding process in accordance with the Timor-Leste Law, Procurement Legal regime number 1/2025 and National best practices and the contract to be awarded is through fairly process and the contractor to be selected shall be qualified contractor.

3. Type of Procedure:

The tender adopted a two-envelope system wherein the Bid comprises two envelopes submitted simultaneously, one containing the Technical Bid and the other the Price Bid, enclosed together in a sealed outer envelope.

Participatin in this tender is open to all local interested bidder must have licensed and domiciled in Timor-Leste and must be at least bidders or candidates are national citizens or collective people incorporated in Timor-Leste and over 50% held by national citizens, as well as having residence or headquarters in one or more territorial constituencies/municipalities in particular.

4. Value of the Procurement: The maximum budget is **US\$ 770,274.15.**

5. Bid quoted exceeds maximum budget shall rejected

6. Proposals with a value does not reach 70% of the value of the procedure is considered abnormally low bid.

7. Site Visit: MANDATORY

8. Contracting in lots: Not Applicable

9. Place the contract: Viqueque Municipality, Timor-Leste

10. Duration of the Contract: 12 (Twelve) Months

11. Minimum requirement qualification documents:

The eligible company shall meet the following minimum qualification criteria;

1) FINANCIAL RESOURCES:

> Cash flow Capacity

The bidder must demonstrate access to, or availability of, financial resources such as liquid assets, unencumbered real assets, lines of credit, and other financial means, other than any contractual advance payments to meet a cash-flow requirement of **US\$ 300,000.00** net of the Bidder's other commitments.

- Document Required:** for local company, In case of bank Statement: the period requires shall be past (3) months prior to the submission of bid and the bidder must provide a sworn declaration to authorized the Employer to verify and authenticate the submitted

KONVITE BA KONKURSU

**Konstrusaun Foun ba Edifísiu Eskritóriu EDTL, E.P. iha
Munisípiu Viqueque**

OCB/0038/EDTL-EP-2026

19 Juñu 2026

1. Identifikkasaun no Kontaktu Entidades ba Kontratasau:

- Electricidade de Timor-Leste, Empresa Pública (EDTL, E.P.) hanesan Empresa Estatal.
Enderessu: 1^o Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste; No. Telph: 8001000/3339258; Email: info@edtl-ep.tl

2. Objetivu ba konkursu nian:

Objetivu prinsipál husi tenderizasaun mak buka Kontratór ne'ebé kualifikadu atu halo konstrusaun edifísiu tuir ezijsia EDTL, EP nian. Tanba ne'e, bankada EDTL, E.P. hakarak konvida Kontratór sira ne'ebé elejivel atu hatama sira nia oferta ba konkursu ne'ebé temi iha leten (Kontratu) liuhosi prosesu lisitasaun ne'ebé justu, transparente no kompetitivu tuir Lei Timor-Leste, rejime Juridiku Aproxionamentu nu. 1/2025 no prátika Nasioal sira ne'ebé di'ak liu no kontratu ne'ebé atu fó maka liuhosi prosesu ne'ebé justu no kontratór ne'ebé sei hili kontratór ne'ebé kualifikadu.

3. Tipu hosi Prosedimentu:

Konkursu ida ne'e adopta sistema envelope rua, envelope teknika no financeira, envelope rua ne'e sei falun ketak-ketak. Envelope rua ne'e depois sei falun metin hamutuk iha envelope bo'ot ida nia laran no falun metin.

Partisipasaun ba konkursu ida ne'e aberta ba publiku no ba konkorentes interesadus sira tenki apresenta provas hanesan licensa no domicilia iha teritoriu estadu Timor nian no mos nain ba kompanhia tenki ema Timor oan rasik no liu husi 50% ka boot liu tenki timor oan no hela ka residencia iha teritoriu Timor.

4. Valor Orsamentu: Kustu estimativa maka **US\$ 770,274.15.**

5. Propostas financeira ne'ebe maka apresenta bo'ot liu kustu estimativa sei REJEITA

6. Kustu husi proposta financeira ne'ebe maka menus 70% husi kustu estimativa konsidera *Abnormally Low Bid*

7. Visita Fatin: MANDATORIU

8. Kontratu ida ne'e la aplika Lot

9. Fatin ou ou destinasau produktu refere iha EDTL, E.P, Dili, Timor-Leste

10. Durasaun Kontratu: Fulan Sanulu resin Rua (12).

11. Rekerimentu ou kualifikasaun minimu:

Kompanhia elejives sira hotu tenki priense kriteria Kualifikasaun hanesan tuir mai:

1) REKURSUS FINANCEIRA

> Kapasidade fluxu osan

Konkorentes sira tenki demonstra ka apresenta provas katak sira mos asesu rekursu financeira liu husi, likidus ativus, asesu linha kreditu no mos pagamentus adiantadus sira seluk hodi atinji rekeztu cash-flow ho montante **US\$ 300,000.00** hanesan rekerimentu minimu, la konta ho sira nia kompromisio seluk.



ELECTRICIDADE DE TIMOR-LESTE, EMPRESA PÚBLICA

EDTL, E.P.

COMISSÃO EXECUTIVA

1º Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste



bank statement and for international companies will see the cash flow capacity through the audited financial statements or other financial statement is acceptable.

2) EXPERIENCES:

Contracts of similar size and nature

Participating as main contractor, management contractor or joint venture member, in at least one (1) similar size and nature withing the last hitu (7) years, with the value of at least **US\$ 400,000.00** that has been successfully or substantially completed and that are similar to proposed contract.

The similarity of the contractor participation shall be based on the physical size, nature of works, complexity, methods, technology or other characteristics of the contract. The similarity project for building construction were also acceptable.

- **Document Required:** Certified true Copy of the Certificate of Completion or Acceptance/ Taking-Over Certificate/ Substantial Completion for the contracts submitted as successfully completed. (English Translation, if the original documents are not in English).

Details minimun requirement defined in the bidding document.

12. Interested bidders may obtain further information from:

Address: The Electricidade de Timor-Leste Empresa Pública (EDTL EP)

1º Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste

E-mail: dlcgslva@edtl-ep.tl cc to: psilva@edtl-ep.tl; rmmarcal@edtl-ep.tl; jdgoncalves@edtl-ep.tl; fmartins@edtl-ep.tl; fdreis@edtl-ep.tl

13. Price of the Tender Document:

The bidding document (PDF copy in CD) can be purchased by interested supplier through filled up a form at Procurement Division and upon payment of a non-refundable fee of One Hundred US Dollars (US\$ 100.00) by Bank demand draft in favor of the EDTL E.P to the one of the following Bank Account:

Bank : BNU Timor
Account Name : ELETRICIDADE DE TIMOR-LESTE E.P. (EDTL E.P.)
Account Number : 1436 1530 1000 1
IBAN : TL38 0020 1436 1530 1000 162

Bank :Mandiri Timor-Leste
Account Name : ELETRICIDADE DE TIMOR-LESTE E.P. (EDTL E.P.)
Account Number : 601 0001 0036 67
IBAN : TL38 0050 601 0001 0036 6775

Bank : BNCTL
Account Name : KONTA RESEITAS EDTL E.P.
Account Number : 02100 2232 8852- 8
IBAN : TL38 0040 2100 2232 8852- 843

- **Dokumentu obrigatori:** Ba kompanha local: Strata bankaria husi periodu fulan ne'en (6) ba kotuk konta husi loron ikus submisaun propostas, husu mos ba konkorente sira hodi submete karta autorizasaun mai EDTL, E.P hodi verifika ho banku kona-ba autentikasaun strata bankaria (bank Statement) ne'ebe submete husi konkorentes no ba kompanha internasional sei hare kapasidade fluxu osan hosi deklarasaun finanseira ne'ebé audita ona ka deklarasaun finanseira seluk maka aseitavel.

2) ESPERENCIA SIRA:

Kontratu sira ho medida no natureza ne'ebé hanesan

Lisitadór tenke hatudu ona esperiênsia nu'udar primeiru Kontratór, membru joint venture ka kontratór jestaun iha hala'o projetu sira ne'ebé hanesan ho pelumenus projetu 1 ne'ebé hanesan implementa ho susesu durante **tinan 7 ikus** ne'e iha ne'ebé valór kontratu hanesan ka liu **US\$ 400,000.00** no sira-ne'e projetu sira ne'ebé hanesan kompleta ona ho susesu ka substansialmente kompleta ona.

Semellansa hosi partisipasaun fornecedor nian sei bazeia ba medida fiziku, natureza hosi obra sira, kompleksidade, método sira, teknolojia ka karakteristik sira seluk hosi kontratu. Projetu similaridade ba konstursaun sira mós aseitavel.

- **Dokumentu obrigatori:** Konkorentes sira tenki apresenta provas kopia sertifikadu ou karta re-konhesimentu ka aseitasaun husi donu projetu sira hatudu sira konklui ona obra bazeia ba provas kontratuais.

Detalhus rekeзитs minimu define iha dokumentus konkursu.

12. Ba konkorentes interessadu sira bele asesu informasun detalhadu tuir mai:

Enderesu: Electricidade de Timor-Leste Empresa Pública (EDTL E.P.) 1º Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor- Leste

E-mail: dlcgslil@edtl-ep.tl cc to: psilva@edtl-ep.tl; rmmarcal@edtl-ep.tl; jdgoncalves@edtl-ep.tl; fmartins@edtl-ep.tl; fdreis@edtl-ep.tl

13. Presu Dokumentu Konkusu:

Dokumentus Konkusu (Kópia PDF iha CD) sei fa'an ho kustu \$100.00, kandidatus interesadus sira priense formatu ne'ebe maka emite husi Divisaun Aprovisionamento, wainhira selu ou deposita ona bele apresenta fali recibu pagamentu husi banku sira temi tuir mai:



ELECTRICIDADE DE TIMOR-LESTE, EMPRESA PÚBLICA
EDTL, E.P.
COMISSÃO EXECUTIVA

1º. Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste



14. Bidding Document can be obtained from 29 June 2026 at EDTL, E.P. office at working hours 15. Place, date and time of the pre-bid meeting: A pre-bid meeting shall take place at the following date, time and Place: Date: 13 July 2026 Time: 10:00 am Place: The Electricidade de Timor-Leste E.P. (EDTL E.P.) 1º Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste Attending the Pre-Bid meeting by a bidder is optional. If a bidder does not attend the Pre-Bid meeting, the bid will not be rejected on the ground of non- attendance of the meeting. 16. Deadline of submission of bids: The bid must be received in the Tender Box located at the same address specified above no later than 10:00 hour's local time on 28 July 2026. Late bids will be rejected. The Employer will not be responsible for any cost or expenses incurred by bidders in connection with the preparation of delivery of bids. 17. Tender Bid Opening: Technical bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above in the presence of bidders who wish to attend. 18. Bid Security: A Bid Security is required. The bid security shall be in the form of <i>Bid Securing Declaration</i>. form provided in section 4. 19. Enforcement Bond and Quality Security: The Winning supplier is required to furnished enforcement bond and quality security corresponded to condition as defined under Procurment Legal regime nu. 1/2025 article 105 and 106 . 20. Minimum Period Validty of Tender Document: shall be 150 days. 21. The Award Criteria: Best Technical Quality. 22. Ratio Evaluation : 60% for Technical and 40% for Price. 23. Obligation to pay the taxes: The supplier is required to pay all the applicable taxes in accordance with the RDTL applicable law. 24. Negotiation will be applied in accordance with PLR 1/2025 article 77 25. The bidder who has debt with the public/Government Institution, Their Proposal will be rejected as non-responsive bid.  Dr. Paulo da Silva Presidente Komisaun Ezekutivu, EDTL, E. P	14. Documentus Konkursu bele foti iha loron 29 Juñu 2026 iha Edifisiu EDTL E.P. iha oras servisu nian 15. Fatin, Loron no Horas Konferensia Previa: Konferensia Pre-via sei halao iha iha loron Data: 13 Jullu 2026 Oras: 10:00 horas Timor Leste Fatin: Salaun Reuniaun EDTL, E.P 1º Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste Enkontru pre-via la-os mandatoriu "<i>optional</i>" ba konkorentes sira ne'ebe la partiisipa enkontru previa sira nia proposta sei la rejeita no sei konsidera nafatin. 16. Loron Ikus Submisaun Proposta: Proposta sira hotu tenki submete iha enderesu ne'ebe mensiona iha leten labele liu oras 10:00 dader iha data 28 Jullu 2026. Proposta ne'ebe maka tarde sei rejeita ou fo fila fali. Empregador sei la responsabiliza ba kualker kustu ou despezas ne'ebe konkurrente sira halo relasiona ho preparasaun ba submisaun propostas (konkursu). 17. Abertura Proposta Teknika: Propostas Téknika sei loke perante publiku depoisde remata prazu submisaun propostas iha enderesu ne'ebe spesifika iha leten, iha prezensa kandidatu sira ne'ebe hakarak partisipa. 18. Garantia ba Proposta: Garantia ba Proposta nee obrigatorio ho forma <i>Bid Securing Declaration</i>. ho formatu ne'ebe fornese iha seksaun 4. 19. Garantia no Kualidade Seguranca ba ezekusaun : Fornesedór ne'ebé manán presiza atu fornese garantia ezekusaun no kualidade seguranca ne'ebé koresponde ba kondisaun ne'ebé define iha rejime Legál Aproxionamentu nu. 1/2025 artigu 105 no 106. 20. Validade Minimu ba Dokumentu Konkursu: ba loron 150 dias. 21. Kriteria Adjudikasaun: Best Technical Quality 22. Ratio Avaliasaun: 60% ba Tekniku no 40% ba Presu. 23. Obrigasaun hodi selu Taxa Kompanhia sei selu hotu taxa ne'ebe aplika tuir Lei no procedimentus legais ne'ebe vigor iha Estadu Timor-Leste. 24. Negosiasaun sei Aplika tuir PLR 1/2025 artigu 77. 25. Kandidatu ne'ebé iha divída ho instituisaun públika/Governu, sira nia proposta sei rejeita no konsidera hanesan la resnsivu.
---	--